



Paul R. LePage, Governor

Ricker Hamilton, Commissioner

Igisata c'amagara hamwe no kwitaho abantu ("DHHS") ntigikumira cishimikije ubumuga, urukoba, ibara, igitsina, uko abo umuntu akunda kurangurana na bo amabanga, imyaka, ubwenehugu, ukwemera kw'idini canke ukwa politike, ibisekuru, imiryango, amakuru y'imiterere y'umuntu, ishirahamwe, ukuba yaravuye uburenganzira bwiwe, kuba yarabaye uwiyamiriza ibikorwa mu kinyegero, arindiriyeho kwemerwa canke yaremewe, canke mu gikorwa co gufata ingingo zaco, gahunda, amaserivisi, canke ibikorwa, canke mu gutanga akazi no mu gukoresha abakozi. Rino tanagazo ritanzwe hisunzwe kandi nk'uko vyasabwe na Itegeko rigenga abanyamerika bose bagendana ubumuga ryo mu 1990 ("ADA"); Itegeko VI ry'agateka ka zinamuntu ryo mu 1964, nk'uko ryahinduwe; Agace ka 504 k'Itegeko ryo gusubiza mu buzima busanzwe ryo mu 1973, nk'uko ryahinduwe; Itegeko rihana ikumira rishingiye ku myaka ryo mu 1975; Itegeko IX ry'amahinduka mu ndero mu 1972; Agace ka 1557 k'itegeko ryo Kwitaho bishoboka; Itegeko ry'agateka ka zinamuntu ryo muri Maine; Itegeko rikuru rya Leta ya Maine riraba amasezerano ajanye n'ama serivisi hamwe n'ayandi mategeko yose arwanya iryo kumira ibibazo, amakenga, imyidogo canke ibisabwa bijanye n'ayandi makuru ya ADA hamwe n'ibikorwa mu gutanga akazi canke mu gukoresha bishobora kurungikwa ku bagenduzi bakuru ba DHHS ADA/EEO kuri 11 State House Station, Augusta, Maine 04333-0011; 207-287-4289 (V); 207-287-1871(V); canke Maine Relay 711 (TTY). Ibibazo, amakenga, imyidogo canke ibisabwa ku yandi makuru ajanye na ADA hamwe n'intonde, amaserivisi, canke ibikorwa bishobora kurungikwa ku mugenduzi mukuru wa DHHS ADA/Civil Rights Coordinator, kuri 11 State House Station, Augusta, Maine 04333-0011; 207-287-5014 (V); Maine Relay 711 (TTY); canke ADA- CivilRights.DHHS@maine.gov. Imyidogo ijanye n'agateka ka zinamuntu nayo ishobora kurungikanwa igisata c'amagara y'abantu hamwe n'ama serivisi y'abantu za Leta zunze Ubumwe za Amerika, Ibiro bijewe agateka ka zinamuntu, kw'itelefone kuri 800-368-1019 or 800-537-7697 (TDD); kurungika ibaruwa kuri 200 Independence Avenue, SW, Room 509, HHS Building, Washington, D.C. 20201; canke ku rubuga ngurukanabumenyi kuri <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Abantu bakeneye izindi mfashanyo kugira ngo DHHS ishobore gukora neza intonde zayo n'ama serivise yazo bahamagariwe kumenyesha ivyo bashakira n'ivyo bifuzwa Umugenduzi wa ajejwe agateka ka zinamuntu. Rino tangazo rirahari mu yindi foroma, iyo uyisavye.